

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Воронежский государственный университет»

**УТВЕРЖДАЮ**
Декан исторического факультета
Глазьев В.Н. Глазьев В.Н.
подпись, расшифровка подписи
29.06.2017 г.

**ПРОГРАММА ПРАКТИК
ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ
58.03.01 ВОСТОКОВЕДЕНИЕ И АФРИКАНИСТИКА**

Квалификация (степень)

Бакалавр

Форма обучения
очная

Воронеж 2017

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и Африканистика раздел основной образовательной программы бакалавриата «учебная и производственная практики» является обязательным и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Практики закрепляют знания и умения приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся.

Б2.У.1 Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков научно-исследовательской деятельности

1. Цели учебной практики

Целями учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков научно-исследовательской деятельности являются:

- получение первичных профессиональных умений и навыков научно-исследовательской деятельности;
- развитие способностей к самоорганизации и самообразованию;
- формирование навыков, необходимых для решения стандартных задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;
- формирование практических навыков составления обзоров, презентаций, информационных справок и пояснительных записок;

2. Задачами учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков научно-исследовательской деятельности выступают:

- овладение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы
- овладение понятийным аппаратом востоковедных исследований
- усвоение информации об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), развитие способности учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур.

3. Время проведения учебной практики: 2 курс, 4 семестр

4. Типы, виды и способы проведения практики: учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, выездная.

5. Содержание учебной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 3 зачетные единицы/108 часов.

Разделы (этапы) практики.

1. Подготовительный этап: инструктаж по технике безопасности

Лекция руководителя практики по технике безопасности. Изучение практикантами правил и инструкций по технике безопасности.

2. Экскурсионный этап. Посещение студентами музеев различного профиля, храмов, архитектурных памятников, исторических мест Санкт-Петербурга и

Москвы; посещение и конспектирование обзорных и тематических лекций, которые читаются научными сотрудниками музеев; самостоятельное знакомство с экспозициями музеев; ведение дневника практики.

3. Фондовая работа. Посещение фондов музеев-баз практики, ознакомление с процессом формирования, хранения, учета музейных экспонатов и участие в фондовой работе.

4. Завершающий этап: составление отчета по практике

Обобщение и систематизация материала, составление отчета.

В процессе проведения учебной музейной практики используются: - научно-образовательные технологии (чтение лекций руководителем практики от факультета, научными сотрудниками музейных учреждений, виртуальные экскурсии по музеям мира); - научно-исследовательские технологии (ознакомление с историей и экспозициями музейных учреждений г. Москвы и Санкт-Петербурга, ведение дневника практики и составление отчета); - научно-производственные технологии (фондовая работа).

6. **Формы промежуточной аттестации** (по итогам практики) зачет, курсовая работа

7. **Коды формируемых (сформированных) компетенций**

ОК-7, ОПК-1, ОПК-5, ПК-8, ПК-7, ПК-1, ПК-3, ПК-12, ПК-13

Б2.У2 1Учебная практика первичных профессиональных умений и навыков экспертно-аналитической деятельности

1. Цели учебной практики

Целями данной учебной практики являются:

- получение первичных профессиональных умений и навыков экспертно-аналитической деятельности;
- развитие способностей к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- развитие способности к самоорганизации и самообразованию;
- формирование навыков излагать и критически анализировать массив данных на восточном языке и представлять результаты исследований

2. Задачи учебной практики

Задачами учебной практики по получению первичных профессиональных умений и навыков экспертно-аналитической деятельности являются:

- развитие навыков понимания, изложения и критического анализа информации о Востоке;
- отработка навыков свободного общения на основном восточном языке, устного и письменного перевода с восточного языка и на восточный язык текстов культурного, научного, политико-экономического и религиозного содержания.

3. **Время проведения учебной практики:** 1 курс, 2 семестр

4. **Типы, виды и способы проведения практики**

Учебная практика по формированию первичных профессиональных умений и навыков экспертно-аналитической деятельности, стационарная.

5. **Содержание учебной практики**

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Разделы (этапы) практики.

Подготовительный этап (инструктаж по технике безопасности, организационное собрание, знакомство обучающихся с целями и задачами практики и этапами ее проведения).

Лабораторный этап (знакомство с программой MS Office Access, поиск, обработка, систематизация и анализ данных Интернет-ресурсов).

Подготовка отчета по практике.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на учебной практике

Научно-исследовательские технологии: ведение лабораторных занятий по формированию баз данных, составление отчета по практике.

Научно-производственные технологии: составление аналитической записки.

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Зачет, отчет по практике

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций

ОК-5, ОК-7, ПК-2, ПК-9

Б2.П.1 Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности

1. Цели производственной практики

Целями производственной практики по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности являются

- овладение понятийным аппаратом востоковедных исследований
- овладение информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), способностью учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур
- развитие способностей к самоорганизации и самообразованию

2. Задачи производственной практики

Задачей производственной практики по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности является приобретение способности решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.

3. Время проведения производственной практики: 3 курс, 6 семестр

4. Типы, виды и способы проведения практики. Производственная научно-исследовательская стационарная практика.

5. Содержание производственной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Разделы (этапы) практики.

Подготовительный этап (инструктаж по технике безопасности, организационное собрание, знакомство обучающихся с целями и задачами практики и этапами ее проведения).

Лабораторный (подготовка доклада по актуальным проблемам востоковедных исследований).

Апробационный этап (выступление на научной конференции).

Составление отчета по практике.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на учебной практике

Научно-исследовательские технологии: поиск, сбор и обработка научной информации, научно-исследовательская работа.

Научно-производственные технологии: написание научной работы.

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

зачет с оценкой

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций

ОПК-1, ОК-7, ПК-3, ПК-12

Б2.П.2 Производственная переводческая практика

1. Цели производственной практики

Целью переводческой практики является развитие способностей к

- самоорганизации и самообразованию
- к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

- к изложению и критическому анализу массива данных на восточном языке и представлению результатов исследований

2. Задачи производственной практики

- Задачами переводческой практики являются развитие навыков понимания, изложения и критического анализа информации о Востоке, отработка навыков свободного общения на основном восточном языке, устного и письменного перевода с восточного языка и на восточный язык текстов культурного, научного, политико-экономического и религиозного содержания.

3. Время проведения производственной практики: 4 курс, 8 семестр

4. Типы, виды и способы проведения практики

Производственная переводческая практика проводится в форме выполнения студентами полного коммуникативного письменного перевода специального текста в объеме не менее 20 000 печатных знаков, либо реферативного перевода с объемом реферируемого материала не менее 30 - 40 тыс. печатных знаков, либо устного перевода (общее время работы переводчика – не менее 15 часов).

5. Содержание производственной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Разделы (этапы) практики: организационный этап, включающий распределение студентов по базам практики; подготовительный этап, включающий постановку задач и распределение заданий; основной этап, включающий выполнение заданий на перевод; отчетный этап, включающий подготовку отчета по практике.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на производственной практике: При организации производственной переводческой практики используются следующие технологии: - информационно-коммуникационные (у студентов имеется возможность получать консультации руководителя дистанционно посредством электронной почты); - информационные технологии – компьютерные технологии, в том числе доступ в интернет (для получения справочной информации в научных электронных журналах и на сайтах библиотек) и программные продукты (SDL Trados); - лично ориентированные обучающие технологии (выстраивание для практиканта индивидуальной образо-

вательной траектории на практике с учетом его профессиональных интересов и предпочтений; использование технологий презентации и самопрезентации при представлении обучающимся итогов прохождения практики); - рефлексивные технологии (позволяющие практиканту осуществлять самоанализ переводческой деятельности и работы других практикантов, осмысление достижений и итогов практики).

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

зачет с оценкой

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций

ОК-5 ОК-7 ПК-2 ПК-9

Б2.П.3 Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта экспертно-аналитической деятельности

1. Цели производственной практики

Целями производственной практики по получению профессиональных умений и опыта экспертно-аналитической деятельности являются

- развитие способностей к самоорганизации и самообразованию;
- к решению стандартных задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;
- к обработке массивов статистическо-экономических данных и использованию полученных результатов в практической работе;
- к пониманию и анализу явлений и процессов в профессиональной сфере на основе системного подхода, к осуществлению их качественного и количественного анализа;
- к использованию знаний этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения;
- к использованию знаний принципов составления научно-аналитических отчетов, обзоров, презентаций, информационных справок и пояснительных записок;

2. Задачи производственной практики

- Задачами производственной практики по получению профессиональных умений и опыта экспертно-аналитической деятельности являются:
- овладение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы
- овладение понятийным аппаратом востоковедных исследований
- усвоение информации об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), развитие способности учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур.

3. Время проведения производственной практики: 4 курс, 8 семестр

4. Типы, виды и способы проведения практики: Производственная стационарная экспертно-аналитическая практика.

5. Содержание производственной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Разделы (этапы) практики.

Подготовительный этап (инструктаж по технике безопасности, организационное собрание, знакомство обучающихся с целями и задачами практики и этапами ее проведения).

Экспериментальный этап (работа с документами, их внутренний и внешний анализ, создание информационно-аналитической записки, формирование навыков создания аналитической документации на основе источников разной направленности).

Подготовка отчета по практике.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на учебной практике

Научно-исследовательские технологии: ведение лабораторных занятий по формированию баз данных, составление отчета по практике.

Научно-производственные технологии: составление аналитической записки.

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

зачет с оценкой

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций

ОК-7, ОК-1, ОК-5, ПК-1, ПК-7, ПК-8, ПК-3, ПК-12, ПК-13

Б2.П.4 Преддипломная практика

1. Цели производственной практики

Целями преддипломной практики являются

- развитие способностей к самоорганизации и самообразованию;
- к использованию знаний этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения;

2. Задачи производственной практики

- Задачами преддипломной практики являются:
- овладение теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы
- овладение понятийным аппаратом востоковедных исследований
- усвоение информации об основных особенностях материальной и духовной культуры изучаемой страны (региона), развитие способности учитывать в практической и исследовательской деятельности специфику, характерную для носителей соответствующих культур.

3. Время проведения учебной/ производственной практики: 4 курс, 8 семестр

4. Типы, виды и способы проведения практики

Производственная стационарная практика.

5. Содержание производственной практики

Общая трудоемкость учебной/производственной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

6. Разделы (этапы) практики.

1. Подготовительный этап: получение задания на выполнение выпускной квалификационной (бакалаврской) работы

2. Написание бакалаврской работы. Научно-исследовательская работа. Проверка текста ВКР научным руководителем.

3. Предзащита ВКР на выпускающей кафедре. Публичное представление результатов научно-исследовательской работы. Оценивание публичного представления результатов научно-исследовательской работы.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на учебной практике

Научно-исследовательские технологии: написание научного текста.

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

зачет с оценкой

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций

ОК-7 ПК-1 ПК-3 ПК-12 ПК-13